

EAST ASIAN LIBRARY NEWSInternational Conferences31st International Congress of Human Sciences in Asia and North Africa.

The 31st International Congress of Human Sciences in Asia and North Africa will be held in Tokyo and Kyoto from 31 August - 7 September 1983. It is planned that the Congress will be divided into the following three sections:

I. Sectional Meetings

1. Historic Cities of Pre-Modern Times (Comparative studies are expected)
2. Monarchies and Socio-religious Traditions in the Ancient Near East.
3. Spread of Buddhism and Hindu Culture and Their Acceptancy by Asian Countries
4. Influence of Confucianism and Taoism in East and Southeast Asia.
5. Religious Movements in Islam, e.g. Umma Munammadiya, Socio-religious Movements Sulism Salafiya.
6. Altaic Peoples - History, Culture and Language
7. Cultural and Economic Relations between East and West - Sea Routes and Land Routes.
8. Commercial Goods and Money in South Seas Trade in Recent Times (e.g. Trade in Gold, Silver and Copper)
9. Traditions of Science and Technology
10. Literary Tradition and its Transformation
11. Relationships between Text and Object in Art (Including Architecture and Crafts)
12. Traditions and Intercultural Relations in Music, Dance and Theatre
13. Roles played by Intellectuals in Law and Politics
14. Economic Development and Culture Conflict.

II Seminars

- A1. Study Trends, Research Methods, and Future Plannings, eg. Role of Economics in Asian and African Studies, Dating Techniques, Periodizations Problem
2. Archaeological Findings and Newly Discovered materials (including Marine Archaeology, Oracle Bones and Bronze Inscriptions and New Findings of Pre-Han China)
- B1. Socio-cultural Traditions of Japan
 - a)kami worship (Shinto)
 - b)Bushii. (Samurai)
2. Tun-nuang and Turfan Studies
3. Ethnohistory and Problems of Identity in Southeast Asia.

III. Colloquium

1. Libraries, Archives, Museums, Publications and Exchange of Information.

Further information can be obtained- Professor Takasaki
 Jikido Secretary - General 31st CISHAAN c/o TohoGakkai. 4-1
 Nishi-Kanda, 2 Chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japan.

Conference on International Cooperation in Chinese
 Bibliographical Automation.

The Conference on International Cooperation in Chinese
 Bibliographical Automation, sponsored by the Australian
 National University, the National Library of Australia, and
 the University of Hong Kong, will be held in Canberra from
 29 August to 1 September 1982. A provisional program has
 been announced as follows:

Sunday 29 August

2.00pm - 5.00pm Registration

6.30pm Reception

Monday 30 August

9.30am - 10am Official Opening

10.00am - 12 noon -- 2.00pm - 5pm

Session I. Towards an International Chinese
 Character Code for Information Interchange

6.00pm Film evening

Tuesday 31 August

9.00am - 12 noon Session II: Developments in Technology
 for Chinese Bibliographical Data Processing.

2.00pm - 5.00pm Session III: Developments in Chinese MARC.

7.00pm Conference Dinner.

Wednesday 1 September

9.00am - 12 noon Session IV: Mechanisms for
 Future International Cooperation.

2.00pm - 5.00pm Inspection tour of automated bibliographical facilities at
 National Library of Australia

Close

For further information about this Conference please write
 to The Secretary, CICCBA, c/o The Library (Asian Studies
 Division), Australian National University, P.O. Box 4
 Canberra ACT 2600 Australia

The Second International Conference of Directors of National Libraries on Resource Sharing in Asia and Oceania.

The second Conference, organised by the National Diet Library, will be held in Tokyo, 15-19 November 1982. Invitations will be sent to the following countries:

Australia, Bangladesh, Bhutan, Burma, China, Fiji, Hong Kong, India, Indonesia, Korea, Malaysia, Mongolia, Nepal, New Zealand, Pakistan, Papua New Guinea, The Philippines, Singapore, Sri Lanka, Thailand, Vietnam.

The first conference was held in Canberra on 14-18 May 1979 and hosted by the National Library of Australia.

(K.Nosuka)



AustraliaEast Asian Library Service Panel

A panel entitled "East Asian Library Services organized by the East Asian Librarians Group of Australia will be part of the program of the 4th National Conference of the Asian Studies Association of Australia to be held at Monash University on 10-14 May 1982. the following papers will be presented:

Position and role of the National Library of China in the Library services of China- Mr Tan Xiang-jin, Deputy Director of the National Library of China, presently working in the National Library of Australia. Discussant : Ms E. Bishop.

Automation of the Library services in the National Diet Library - Ms Kuniko Nosaka, Librarian on secondment to the National Library of Australia from the National Diet Library. Discussant: Ms N. White.

A set of papers on the Chinese and Japanese collections of the National Library and the Australian National University which will look at the nature of the collections, their services to users, etc. These papers will be given by Mr S. Wang and Ms N. White of the NLA and Ms Susan Prentice and Ms Yumiko Mills of the ANU

A paper on CAVAL looking at how it all works in relation to automating East Asian language catalogues and how the users cope, to be given by Ms L. Hu of the baillieu Library, University of Melbourne. Discussant: Mr H.C. Li.

(N. White)

Study Tour of Chinese Libraries

The Library Association of Australia and the Chinese Society of Library Science is jointly planning a study tour of Chinese libraries by Australian librarians. The Australian delegation is composed of two groups of participants, general librarians and a smaller core group of persons, with specific backgrounds, knowledge and expertise of special interest to Chinese colleagues or of importance to Australian librarianship, such as the Orientalist field. The organizer of this tour is Mr John Barclay, c/- The Library Association of Australia

(John Barclay)

NATIONAL LIBRARY OF AUSTRALIANews from the National LibraryUnion Catalogue of East Asian Monographs (UCEAM)

work was carried out in 1981 on the Union Catalogue of East Asian Monographs (UCEAM), which is kept in card form in the Orientalia reading room. UCEAM was being prepared for microfilming. This will be the second edition on microfilm, the first edition being issued in 1973 with a cut-off date of August 1977. The new edition, which has just been filmed, has a cut-off date of August 1981 and includes Korean entries as well as Chinese and Japanese in one alphabetical sequence. Pinyin entries appear as a separate run at the end. The Union Catalogue was begun in 1956 and now 19 libraries in Australia and New Zealand contribute both author and title entries for each item.

The new edition is in 6 reels. The basic set will cost \$120; if it is on white plastic spools, it will be \$129; in Thread-easi it will be \$138; in Kodak or 3M cartridges, it will be \$141; in Bell and Howell it will be \$170.10 the set. There will be a 10% charge for handling and a charge for despatch.

However, there is a shortage of positive film and none will be available until July so unless negative film is required, we cannot accept orders until then. Negative film is readily available.

(N. White)

European Language Books for Chinese Libraries

The National Library of Australia selected about 3,500 volumes of European language books from its Clearing Centre and gave them to the Chinese Society of Libraries in March 1982:

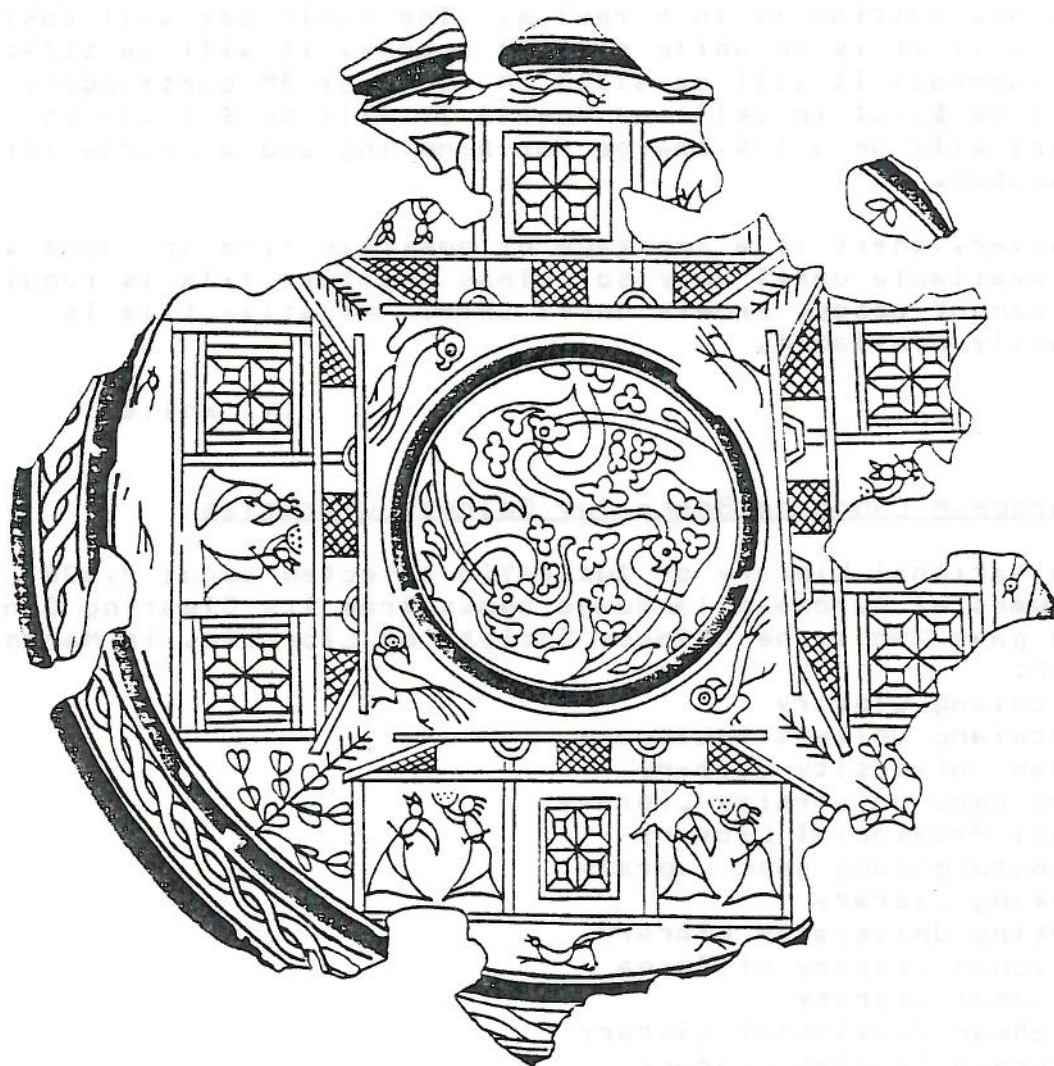
Chechiang Library
 Chechiang University Library
 Fudan University Library
 Hang chow University Library
 Hubei Provincial Library
 Kuangtung Chung shan Library
 Nanking Library
 Nanking University Library
 National Library of China
 Shanghai Library
 Ssuehuan Provincial Library
 Tienchin Peoples Library

(Jenny Cheng)

Recent AcquisitionsChinese BooksTun Huang Hsieh Ching

The National Library of Australian received a set of 144 reels of microfilm of the Tun Huang manuscripts held in the National Library of China. The microfilm is entitled Tun-Huang hsieh-ching and it is the first time that the manuscripts have been made available for foreign users. The National Library's set is a gift from the National Library of China.

(Jenny Cheng)



战國时代漆器图案

Collected Records of Chinese Buddhist TemplesChung-kuo fo-ssu shin-chin nui-k'ian

(Collected records of Chinese Buddhist Temples), Series 1 and 2 in 80 volumes, published by Ming-wen Bookstore in Taipei in 1980

The two series in this collection contain 100 titles of books on the history of Buddhist temples in China, including travelogues, and temple records from various periods.

(B. Tam)

The Tibetan Buddhist Canon (Nyingma Edition)

sDe-dge bka' - gyur and bsTan - 'gyur (The Tibetan Buddhist Canon) in 119 volumes edited by Tarthang Tulku and published by the Dharma Publishing in California, U.S.A.

This Nyingma edition is considered the first most complete collection of the Tibetan Buddhist canon. In addition to the texts themselves, the edition includes extensive reference materials and study guides to the text. These draw upon both Tibetan dkar-chags and Western catalogues of the bka'-'gyur and bsTan - 'gyur.

The National Library of Australia already holds the Peking edition of the Tibetan Tripitaka in 163 volumes reprinted in Japan in 1955-61

(C.P. Tang)

Red Guard Publications, Supplement 1

Hung-wei-ping + qu-liang nsu pien (Red guard publications, supplement 1) in 8 volumes reprinted by the Centre for Chinese Research Materials, Association of Research Libraries, Washington D.C., USA. The publication contains 14 newspapers, 15 periodicals, and 46 pamphlets issued in China during the Cultural Revolution.

The National Library holds microfilm copies of Red Guard Publications, Groups 1-9 on 21 reels prepared by the Harvard-Yenching Library in Boston, Massachusetts, USA.

(C.P. Tang)

Collection of Mainland Underground Publications

Ta-lu ti-hsia k'an-wu hui-pien (Collection of mainland underground publications) in 7 volumes published by the Institute for the Study of Chinese Communist Problems, Taipei, Taiwan. It contains reprints of the following 30 publications:

T'an-so
 Ssu-wu lun-t'an
 Jen-min chin-sheng
 Chi meng
 Ch'iu-shih pao
 Chun chung ts'an k'ao hsiao hsi
 Chung-kuo jen ch'uan
 Shin-tai
 Wo-t'u
 Ssu-nua lun-t'an
 Min-chu yu shin-tai
 Hsueh-yu t'ung-hsun
 T'ao lun
 Wo men
 Pei ching chin ch'uan
 Min chu chuan
 Po nai chin pin
 Che niang chin ch'uan
 Hai lang nua
 Chin nsin
 Lan feng
 Pai nua
 Ch'iu shin
 Yuan shang tsao
 Huo nua
 Sneng nua
 K'o hsueh min chu fa chih
 Chien t'ien
 Huo shen chiao hsiang yuen
 Ch'uan minko ch'u

(B. Tam)

JAPANESE BOOKS

Kinsei kampo igakusyo shusei, 30 v. -- Tokyo: Meicho Shuppan, 1980. Collected works on Chinese medicine in the Edo-period.

Mitsubishi shashi 1-39. -- Tokyo: Univ. of Tokyo Press, 1981. History of Mitsubishi Zaibatsu.

Shirzu. Ninon no kigyo. 1-25. -- Tokyo: Soyosha, 1980. Collected works on Japanese enterprises.

Ruiju genki dai Ninon shi, 15 v. -- Tokyo: Yuzankaku, 1981. Collected biographies of eminent Japanese.

Meiji bunka shi, 14 v. -- Tokyo: Hara Shobo, 1979-81. Collected works on Japanese culture in the Meiji period.

Sendai Nihon shashin zenshu; Ninon no kokoro, 12 v. -- Tokyo: Shueisha, 1981. Collection of photographs of various parts of Japan and on aspects of Japanese life.

Showa shiso tosei shi sniryō, 1-23. -- Tokyo: Seikatsusha, 1981. Collected works on thought control of the Showa period.

Philipp Franz von Siebold's ukiyo-e collections, 3 v. published by Kodansha, distributed by Johnson Reprint Corp. in 1978.

(K. Nosaka)

KOREAN

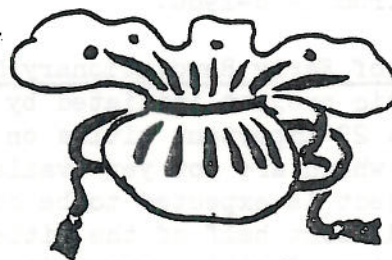
Kim, Song-ho. Han'guk pangsong kwangye munhon saegin. Seoul, Sammin ch'ulp'ansa, 1981. Index of broadcasting - related literature in Korea 1945-76.

Ch'oe, Pyong-mun, Han'guk mal paeugi. Seoul, Songgwang munhwasa, 1981. Learning Korean. Han'guk chongsin Munhwa Yon'guwon ed. Che ilnoe Han'gukhak kukche haksul ngui ponmunchip. Songnam, Han'guk Chongsin Munhwa Yon'guwon, 1980. Papers of the 1st International Conference on Korean Studies.

Kim, T'ae-gon, Han'guk muga chip. Seoul, Chimmundang, 1979-8-. A collection of works on Korean Shamanism.

Koae Minjok Munhwa Yon'guwon ed. Han'guk minsok taedwan. Seoul, Koae ch'ulp'anou, 1980. A comprehensive work on Korean folklore.

(J. Fry)



AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY, LIBRARYNews from the ANU

In July 1981, Miss Enid Bishop, the Asian Studies Librarian, returned full-time to the Asian Studies Division after three years half-time secondment to the Library administration.

Mr Xu Mian and Miss Qiao Ling from the National Library of China completed their one year secondment and returned to Beijing in December. As part of the same arrangement, Jiang Bing-xin and Ms Yang Ren-juan, both also from NLC will come to Canberra in January 1982.

During their 12 month stay, Mr Xu and Miss Qiao were involved in various aspects of the library system. They not only gained experience but also made a lot of friends while they were here. They will be sadly missed.

Brenda Attridge (Japanese Section) had a baby daughter, Eleanor, in October and will be on maternity leave until February 1982.

Important acquisitions

The East Asian Collection continues to grow with active acquisitions in both Chinese and Japanese. During the year, a fair number of Korean language materials was also added.

In the Chinese acquisitions, three important items were acquired:

Fu yin pao k'an tz'u liao (Reprints of articles from newspapers and journals) edited and published by the People's University in Beijing. They are classified into subjects and are very convenient to use particularly with the help of the annual index. We are also fortunate to be able to obtain most of the back issues from 1978-1980.

Reprint of Early Revolutionary Magazines and Newspapers. This is a gigantic project initiated by The People's Press which includes 23 important titles on the rise of Chinese Communism, most of which are not yet available for overseas distribution. The project is expected to be completed in 1982. We have received about half of the titles so far. Anyone interested in the list of titles can write to us.

Ch'üan kuo chu yao pao k'an so yin 1955+. (Index to articles in major magazines and newspapers). Fortunately, we have been able to obtain about half of the complete set up to now in its original form. However, we have encountered some difficulties

in acquiring the rest. However, every effort will be made to ensure that we can eventually complete our holdings. This title, together with sets of Ch'uan kuo hsin shu mu and Hsin hua yüeh pao which we completed in recent years has strengthened our reference collections substantially.

(S. Prentice)

24 제 1 장 한국박중의 역사



처용무(處容舞)

ChinaPublication of older Chinese Books

In a recent meeting on older Chinese books, a decision was made that 2600 titles of older Chinese books should be edited and reprinted between 1982 and 1999. This work will include editing and compiling historical material, like the Tun Huang manuscripts, Ch'ing archives and others. In order to facilitate the work, the meeting also decided to set up two printing houses: one for photo reproducing old Chinese books and another for handling modern printing facilities.

(Ta Kung Pao, 19
and 25 March 1982)

China National Publishing Industry Trading Corporation

A new Chinese organization dealing in the export of Chinese publications called the China National Publishing Industry Trading Corporation was established in September 1981. Apart from its headquarters in Peking, it also has branches in Shanghai, Tientsin and Canton.

The Corporation is designed to serve foreign libraries, bookstores publishers printing houses, research institutes and individual readers. Services offered by the Corporation are: (1) Accepting orders for publications issued in China, including photocopies, reprints, and microfilm copies, reprints and microfilm copies of rare Chinese books, Chinese paintings, calligraphy, stone rubbings and wood-block prints, (2) negotiating arrangements for joint publishing projects between Chinese and foreign publishers, (3) acting as an agent for Chinese printers in handling orders for processing of printing materials.

The address of the headquarters of this corporation is P.O. Box 614, Beijing, China.

(C.P. Tang)

China National Microforms Imports and Export Corporation

The China National Microforms Import and Export Corporation, a subsidiary of the China Publications Centre, has recently announced that it will provide microform copies of rare books, out-of-print items, serials newspapers, archives, document, etc. for overseas libraries, learned societies, research institutes, scholars, researchers, and specialists.

The corporation also accepts orders for making microform copies of Chinese publications.

The following lists of materials on microfilm are now available from the corporation:

- a. Old newspapers in Chinese published between 1897 and 1948 (20 titles)
- b. Micro-Editions of Old Periodicals in Chinese Published between 1919 and 1942 (19 titles)
- c. Current Newspapers in Chinese (25 titles)
- d. Current Periodicals in Chinese (75 titles)
- e. Micro-Editions of Current Newspapers and Periodicals in English (8 titles)
- f. Rare Local Historical Records in Chinese published between 1429 and 1597 (107 titles)

The China National Microforms Import and Export Corporation's address is P.O. Box 299-A, Beijing, China.

(Sow. Wang)

Forthcoming Chinese Publications

Shen Pao

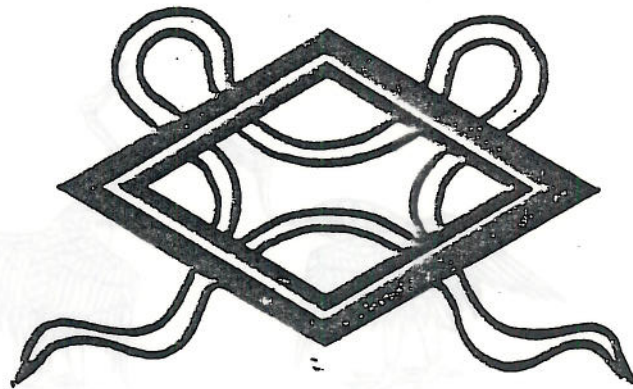
The Shanghai Bookstore announced that it would undertake to reprint Shen Pao, 1872-1949, the longest running Chinese newspaper published in Shanghai.

The work of reprinting would start in the latter part of this year and is expected to be completed within 4 to 5 years.

(Ta Kung Pao,
19 March 1982)



犀角杯



方勝

Chung-kuo t'u-shu-kuan ming

(Directory of Chinese Libraries)

The Foreign Language Bookstore in Peking advertised that a directory containing 3,000 Chinese libraries would be published in June 1982. Of them 500 were major libraries. Entries of these libraries consisted of the following information; address, cable number, date of establishment, holdings, seating capacity, scope of services, name of chief librarian, number of staff and publications.

(Shin-chen t'u-shu
(World Books), 1981, No. 303)

TAIWANResource and Information Centre for Chinese Studies

A Resource and Information Centre for Chinese studies, located at the National Central Library, was established in Taipei in March 1981, in order to promote Chinese studies locally and abroad. The director of the National Central Library Professor Chen-ku Wang holds the directorship of the Centre concurrently.

The task of this centre is (1), to draw up and carry out plans for the location of materials on Chinese studies in Taiwan and overseas, (2) to make surveys of world-wide Chinese material collections and to report on the findings, (3) to establish a national Chinese studies specialist file and to publish catalogues and indexes for research in this area, (4) to encourage reproduction and exchange of Chinese materials, (5) to assist foreign scholars involved in research in Taiwan.

(Centre for Chinese Research
Libraries Newsletter, No. 31
Sept. 1981) P.1)



鶴 圖 (鶴舞)

Taiwan Library Automation Project

In order to improve information and bibliographical service, the Chinese Library Association of Taiwan established a library automation planning committee in 1960. The following automation project drafted by the committee has been accepted by the Taiwan authorities:

Stage I.

I. Automation Project for Chinese Library Materials

1. Research on the Chinese Machine Readable Cataloguing (MARC) Format
 - 1.1. Revision of the cataloguing rules of Chinese materials.
 - 1.2. Application of International Standard Book Numbers (ISBN) and International Standard Serial Numbers (ISSN).
 - 1.3. Compilation of a list of subject headings for Chinese materials.
 - 1.4. Development of the Chinese MARC format.

Second Stage:

2. Development of a Chinese Data Base for Chinese Materials
 - 2.1. Development of Chinese MARC data base.
 - 2.1.1. A union catalogue of Chinese books.
 - 2.1.2. A union list of Chinese periodicals.
 - 2.1.3. Catalogue of other materials such as official documents, technical reports, research papers, etc.
 - 2.1.4. A retrieval system for Chinese materials.
 - 2.2. Development of a data base for Chinese materials on various subjects.
 - 2.2.1. Compilation of a thesaurus.
 - 2.2.2. Compilation of indices and abstracts.
 - 2.2.3. Development of a retrieval system for subject data bases.
3. Training of information service personnel.

II. Automation Project for Western Materials

1. Establishment of a Western Machine-Readable Catalogue
 - 1.1. Adoption of the U.S. Library of Congress MARC records (LC/MARC) and others.
 - 1.2. Compilation of the union catalogue of Western books.
 - 1.3. Compilation of the union catalogue of other Western books not included in the LC/MARC.
 - 1.4. Making use of information retrieval systems developed abroad.
2. Development of various subject data bases for Western materials:

- 2.1. Adoption of the data base for each special field as carried out abroad.
- 2.2. Development of subject data bases of our own.
- 2.3. Development of an information retrieval system for subject data bases in Western languages.

Third Stage:

III. Development of Library Management Systems

1. Acquisition.
2. Circulation.
3. Library administration.

IV. Planning for a National Information Network

1. Use of the on-line system.
2. Selected dissemination information (SDI) service.

Under the supervision of the Library Automation Planning Committee, several working groups have completed the first stage, except that further research on the Chinese MARC format for non-book materials is still underway. In July 1981, work in the second stage was started. There have been books published during the implementing of this project: the Chinese MARC Format for Books and the Chinese Cataloging Rules.

(CEAL Newsletter No. 67
Feb, 1982 p.p. 49-50)



清代瓷器图案

THE NETHERLANDSNew address of the Sinological Institute in Leiden

The Sinological Institute and its library moved to a new building in November 1981. The new address is:

Sinologisch Instituut
Rembrandtstraat 29
2311 VV Leiden
The Netherlands

(John T. Ma)

work shop for Librarians of Sinological Libraries in Europe

The workshop for Librarians of Sinological Libraries in Europe was held at the Sinologisch Instituut, Leiden, on 7-12 September 1981. Present at the workshop were:

Nicole Halsberghe, Dept. Orientalistiek (Sinologie), Leuven.
Kirsten Rendel Lauridsen, The Royal Library, Copenhagen.
Gunter Hartmann, Institut für Asienkunde, Hamburg.
John Michael Streffer, Staatsbibliothek, Ostasienabt., Berlin.
Zhong Weijie, Bibliothek Sinicum, Bochum.
Federico Greselin, Sem. di Lingua e Lett. U.d. Studi Ca' Cappello, Venice.
Elizabeth Eide, The Royal Library, Oslo.
Lars Fredrikson, Stockholms Universitetsbibliotek, Stockholm.
Kathi Hirsch, Ostasiatisches Seminar, Zurich.
S.V.R. Char, Oriental Section, University Library, Durham.
David J. Helliwell, Dept. of Oriental books, Bodleian Library, Oxford.
Howard Nelson, Dept. of Oriental manuscripts, The British Libr. London.
Valentina Zhuravleva, Sinological Libr. Academy of Sciences, Moscow.
John Ma, Sinologisch Instituut, Leiden.

The following are the resolutions of the workshop:

1. It was decided to establish a European Association of sinological libraries. The French title will be : Association européenne de bibliothèques sinologiques.
2. The Association will meet in Cambridge in connection with the 28th conference of the European Association for Chinese Studies. (Preferably on July 4th).
3. The meeting in Cambridge will discuss a charter (E. Eide to prepare a charter for the meeting). Problems with membership on persons or libraries, of membership for part-time or full-time librarians to be decided at Cambridge. Is membership in EACS necessary for membership in the library association.

4. H. Nelson and H. Streffer would prepare a proposal for a Union Catalogue of Chinese periodicals in European libraries. The project will be considered on an automation basis.

5. D. Helliwell to draft a proposal for a list of Conshu in European libraries, a good bibliographical description considered necessary.

6. J. Ma will present a discussion paper on gaps in library holdings in the field of Chinese studies. Suggestions for improvement will also be included.

(John T. Ma)

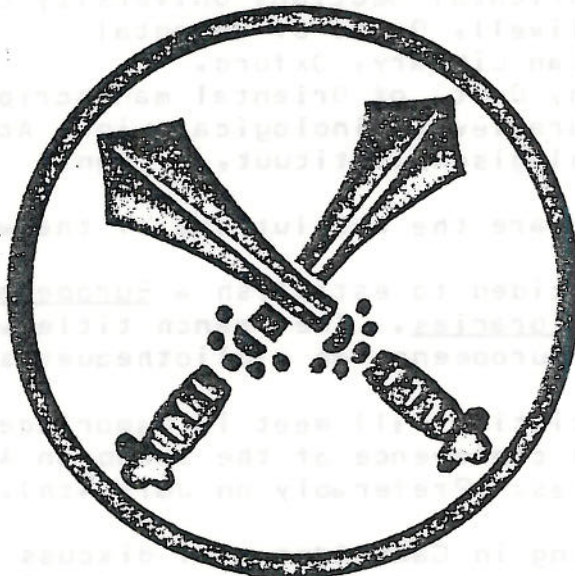
U.K.

Aston University Library, Birmingham started a monthly journal entitled. Japanascope in March 1982. It provides sources of current information on Japan in the business sphere. The subscription is £5 per annum. Further information can be obtained from The Library, University of Aston in Birmingham, Gosta Green, Birmingham B4. 7ET. England.

(N. White)



三つ剣



遠い剣

U.S.A.

Research Libraries Group and Transtech Corporation Signed Contract for RIGCJK Cluster.

The Research Library Group

announced that it has signed a contract with Transtech International Corporation of Wellesley, Mass. to develop an RLG CJK (Chinese, Japanese, Korean) terminal cluster which will provide computer support for management of bibliographic records composed in whole or in part of Chinese, Japanese, and Korean characters.

The contract, in the amount of \$279,480, is the second signed with Transtech. In June a contract for \$40,000 was concluded with Transtech for the first phase of development on the RLG CJK, and it was on the basis of the successful completion of this work that the second contract was negotiated.

The RLG CJK device developed by Transtech will be a modified version of Transtech's SINOTERM, marketed since 1979 and currently used by the Ministry of National Defense of the Republic of China. Modifications will include support for an extended character set, and a larger display screen. The extended character set will be comprised initially of approximately 15,000 characters including simplified and original Chinese forms, Japanese forms and Chinese characters used in Korea, as well as kana and hangul.

The RLG CJK cluster will consist of a cluster controller, from one to four terminals (depending on the needs of the individual library), and a printer; the terminals can be used in Roman mode as well as to input and display Chinese, Japanese, and Korean characters. As with the terminals currently used to enter alphanumeric data in RLG's Research Libraries Information Network (RLIN), the CJK clusters will be connected to the main computer via RLIN's synchronous communications network.

Transtech will deliver the first RLG CJK cluster to RLG in September 1982, with delivery of clusters to RLG's member's scheduled to begin in January, 1983. At present, virtually all RLG member institutions with substantial East Asian collections have ordered clusters. RLG expects to install approximately 50 terminals in 10 institutions in 1983. The Library of Congress has indicated it plans to use RLG's CJK to process its East Asian materials and intends to order a number of clusters to support this. John Haeger, RLG's Director of Program Coordination, is particularly pleased with this latter development. "Because it is the largest original cataloger of East Asian materials in North America, the participation of the Library of Congress is fundamental to the success of the East Asian project. This will also be the first time the Library of Congress has used an extramural system in its own processing activity."

The development project is supported by grants from the Andrew W. Mellon Foundation, the Ford Foundation, and the National Endowment for the Humanities.

For further information, Contact Leslie P. Hume, The Research Libraries Group, Jordan Quadrangle, Stanford, California, 94305 USA.

(Press Release The Research Libraries Group)

Machine-Readable Serial Catalogue at the University of Washington

The 1981 Serials Catalog of the East Asia Library at the University of Washington was published in November. The catalog consists of two parts. The first part is an author-title-subject COM catalog with holdings attached to each entry. The second part is a list of romanized entries, each of which is accompanied by the title given in the original script. The catalog contains a total of some 4,500 titles representing Chinese, Japanese, and Korean serials in the University of Washington's East Asia Library.

This microfiche catalog is one of the products generated by a Ford Foundation supported project to create a machine-readable bibliographic database in the Washington Library Network. This database, which is the first building block for a national union catalog of East Asian serials, will be made available to other bibliographic networks in the form of a communication tape in MARC II format. Those who wish to obtain a microfiche catalog should contact Elise Chin at the East Asia Library, University of Washington.

(Karl K. Lo
CEAL newsletter no.
67 Feb 1982)

Japanese word Division

The Library of Congress is undertaking to revise the rules for the romanization of Japanese, particularly word division for the romanized "words".

A new draft revision of the manual of romanization has been received by the National Library of Australia. The reasons for revising the rules are (1) to come closer to the ANSI standard for Japanese and (2) to improve word division, with a view to reducing inconsistencies, improving possibilities for automated retrieval of records etc.

The Library of Congress expects to make a final decision on all issues raised in the draft by June 30 1982.

(N. White)

Korean word Division

The rules for Korean word division adopted by the Library of Congress were published in the L.C. Cataloguing Service Bulletin, No. 14 (Fall 1981). Before the rules were published, the Library of Congress applied the McCune-Reichauer system in romanizing Korean as stated in the L.C. Cataloguing Service Bulletin, No. 119 (Fall 1976). For word division, the statement said that provisionally the Japanese rules were to be followed. Since then the Library of Congress has gradually developed details of a more

specifically Korean policy for word division. The recent publication mentioned above is the result of the efforts made by the Library of Congress.

(L.C. Cataloguing Service
Bulletin No. 14 (Fall 1981
p.p. 71 - 78)

Annotated Bibliography of the Ch'en Ch'eng Collection

The Harvard-Yenching Library announced in November 1981 the publication of *The Kiangsi Soviet Republic, 1931-1934: A selected and annotated Bibliography of the Ch'en Ch'eng Collection* by Tien-wei Wu. This bibliography is divided into three parts:

1. A list of periodicals found in the Ch'en Ch'eng Collection
2. 670 items selected from the Collection with annotations; and
3. a complete checklist of the contents of the 31 reels of microfilm comprising the Collection.

An author-subject index covering both Parts II and III is provided at the end. Chinese characters for authors and titles as well as romanization and translation are supplied throughout the text.

Orders may be placed directly with the Harvard-Yenching Library, Harvard University, 2 Divinity Avenue, Cambridge, Mass 02138.

(Eugene Wu)

Japanese National Government Publications in the Library of Congress: A Bibliography

This bibliography, compiled by Thaddus Y. Ohta, contains 3,370 title entries, including 350 bilingual or English documents. Most of the publications in the bibliography are serials, but other types are included, such as catalogues, directories, guidebooks, handbooks, statistical surveys, census reports, white papers, and monographic series. The entries are arranged under four major divisions: legislative branch, executive branch, judicial branch and public corporations and research institutes.

The 412 pages bibliography is available for US\$13, by mail from the Superintendent of Documents, US Government Printing Office, Washington, DC 20402 USA.

(The Library of Congress)

EALGA activities

The result of the elections held last year are as follows:

Mr SW Wang - Chairperson (NLA)
Ms Susan Prentice - Vice Chairperson/Editor (ANU)
Ms Beatrice Tam - Secretary/Treasurer (NLA)

Only one nomination was received in each case so the above have been declared in those positions.

Since the Last newsletter in June 1981, there have been 5 meetings of the Executive Committee.

The letter from the Standards Association of Australia on the use of Pinyin was circulated to those libraries known to have East Asian language collections. A summary of responses received was passed on to Mr Y. S. Chan who wrote a letter to the Standards Association saying that while the libraries agreed pinyin should be the standard in romanizing Chinese, it did not necessarily mean libraries would convert to it because of manpower shortages etc.

Other matters discussed at these meeting included the agenda and setting up of the EALGA seminar and AGM at the ASAA Conference (the Seminar became the Regional Panel "East Asian Library Services"); and the possibility of conducting a survey of East Asian holdings in Australian libraries to update the one conducted by the National Library in 1977.

(N.White)

Editor's Note

The editor apologizes for the delay in publishing this issue. The next issue will be edited by Mrs. Susan Prentice, Asian Studies Division, The Australian National University, P.O. Box 4, Canberra ACT 2600 Australia.

The editor wishes to take this opportunity to thank all previous contributors for their kindness and help.

S.W.Wang
 Editor, EALGA Newsletter
 c/-Orientalia Section
 National Library of Australia
 Canberra ACT 2600
 Australia.